

# Inhalt

Abbildungen .....	VI
0. Vorbemerkung .....	1
1. Einleitung .....	3
1.1 Satire als Kommunikationsmodus .....	11
1.2 Satire als kulturelles Phänomen .....	15
1.3 Persische Satire in der internationalen Forschung .....	16
1.4 Zielsetzung und Methode .....	18
2. Satire in der persischen Literatur und Gesellschaft .....	23
3. Iranische Satiretheorie .....	45
3.1 Satire in der persischen Terminologie .....	46
3.1.1 <i>Hağw</i> .....	47
3.1.2 <i>Hazl</i> .....	48
3.1.3 <i>Tanz</i> .....	48
3.1.4 Die persischen Begriffe in der Übersicht .....	52
3.2 Konzepte iranischer Satiretheorie .....	54
3.2.1 Ḥalabi: Geschichte der Satire in Iran und der islamischen Welt bis zum Zeitalter Obeid Zākānis .....	55
3.2.2 Behzādi-Anduhğerdi: Satire in Iran. Untersuchungen zur sozialen, politischen und kritischen Literatur .....	61
3.2.3 <i>Rasāne</i> : Erwünschte Satire. Notwendigkeit und Besonderheiten .....	63
3.2.4 Das Verhältnis von Satire, Humor und Moral .....	68
4. Kiyumart Šāberi Fumani (1941–2004) und die „Zwei rechten Worte“ .....	73
4.1 Die Kolumne „ <i>Do kalame ħarf-e ħesāb</i> “ in der Zeitung <i>Ettelāāt</i> .....	78
4.2 Die Satirezeitschrift <i>Gol Āqā</i> .....	91
4.3 Die „Zwei rechten Worte“ von 1990–2000 .....	100
4.3.1 Beispiele .....	102
4.3.1.1 <i>Über die Tugend der Wirtschaft!</i> (1990) .....	102
4.3.1.2 <i>Landsmann, wir danken!</i> (1992) .....	108
4.3.1.3 <i>Das notwendige Maß in den rechten Worten!</i> (1994) .....	110
4.3.1.4 <i>Gänse, kašk und der Schnurrbart Šāğolāms</i> (1996) .....	114
4.3.1.5 <i>Verloren gegangen!</i> (1998) .....	118
4.3.1.6 <i>Am Ende der Angelegenheit!</i> (2000) .....	122
4.3.2 Die satirischen Methoden Šāberis .....	128
4.3.2.1 Der Autor Šāberi, das Pseudonym und die Figur <i>Gol Āqā</i> .....	133

4.3.2.2 Weitere Besonderheiten des Leitartikels.....	135
5. ‘Emrān Ṣalāḥī (1946–2006) – Dichter und Satiriker.....	139
5.1 Die Satirerubrik „ <i>Hālā ḥekāyat-e māst</i> “ in der Zeitschrift <i>Donyā-ye soḥan</i> .....	141
5.1.1 Beispiele aus dem Zeitraum 1988–1990.....	144
5.1.2 Beispiele aus den Jahren 1990–1992.....	155
5.1.3 Beispiele aus den Jahren 1993–1995.....	167
5.1.4 Beispiele aus den Jahren 1996–1997.....	176
5.1.5 Beispiele aus den Jahren 1999–2000.....	182
5.2 Satire im Dienste der literarischen Künste.....	186
6. Seyyed Ebrahim Nabawi (geb. 1956) – reformpolitischer Journalist und Satiriker .....	191
6.1 Die Satirekolumne „ <i>Sotun-e paṅgom</i> “ in der Zeitung <i>Ġāme’e</i> .....	195
6.2 Die Kolumne „ <i>Sotun-e čahārom</i> “ in <i>Tus</i> .....	211
6.3 Die Kolumne „ <i>Bisotun</i> “ in <i>Nešāf</i> .....	223
6.4 Die Kolumne „ <i>Čehelsotun</i> “ in <i>‘Aṣr-e āzādegān</i> .....	236
6.5 Besonderheiten der Satire Nabawis.....	248
7. Von opportuner Satire zu oppositioneller Kritik.....	251
Literaturverzeichnis .....	259
Index .....	267

## Abbildungen

Abbildung 1 .....	53
Abbildung 2 .....	53